

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		986.429 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Fiat	 Das Original															
Tightening Instructions for Cylinder Head																		
Instructions de serrage pour culasse																		
Prescripciones de apriete para culatas																		
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo																		
Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																		
<table border="0"> <tr> <td>8</td> <td>6</td> <td>2</td> <td>5</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>3</td> <td>1</td> <td>4</td> <td>9</td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>12</td> <td>11</td> <td>13</td> <td>15</td> </tr> </table>				8	6	2	5	10	7	3	1	4	9	14	12	11	13	15
8	6	2	5	10														
7	3	1	4	9														
14	12	11	13	15														
<table border="0"> <tr> <td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td> <td> M 12 * 50 Nm 100 Nm ➤ 90° ➤ 90° </td> <td> M 8 * 30 Nm </td> </tr> </table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M 12 * 50 Nm 100 Nm ➤ 90° ➤ 90°	M 8 * 30 Nm												
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M 12 * 50 Nm 100 Nm ➤ 90° ➤ 90°	M 8 * 30 Nm																
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																		
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos														
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)														
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo														
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera														
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro														
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																		
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*986.429*															